

MIS PERSONAJES

Marcelino M. González

YOLANDA SERRANO, al otro lado del mar

Sus ojos azules y profundos reflejan la inmensidad del océano que separa su hogar, en Buenos Aires, de su tierra, aquí en Langreo. Nacida en el felguerino Barrio Urquijo, estudió periodismo en Madrid donde, durante unos años, se labró un denso currículum trabajando con periodistas importantes (los Cebrián, Campmany, etc.) y en proyectos no menos importantes. Se enamoró de Vicente de Almeida, alto ejecutivo de una multinacional, y abandonó todo para dejarse llevar del río del destino de su esposo brasileño. Lleva 27 años fuera de España: Sao Paulo, Ohío, de nuevo Sao Paulo y ahora Buenos Aires, donde apenas acaba de aterrizar. Culta, de gran sensibilidad, expresiva, siempre atenta a lo que su interlocutor le dice, ha sido Pregonera “cum laude” de las últimas fiestas de San Pedro. Orgullosa de sus raíces langreanas, todos los años nos visita y, en éste, no tuvo reparos en concederme el tiempo necesario para conversar y poder realizar la entrevista que acto seguido les relato.

- **Un año más vuelves a Langreo en busca de tus recuerdos, de tu memoria. Decías en tu pregón que los emigrantes estáis sedientos de vosotros mismos. Explícame eso.**
- Los caminos de la vida, de alguna manera, se bifurcan. La memoria se llena de niebla y a veces uno no sabe bien de dónde viene, y el que no sabe de dónde viene no sabe a dónde va. Yo siempre digo que quien no cuida de las raíces no deja a las ramas crecer, entonces para que las ramas crezcan, sea esto en Buenos Aires, en San Pablo o en Málaga, tenemos que tener muy claro cuáles son nuestras raíces, por eso siempre digo que los emigrantes que tenemos la suerte de poder volver, venimos a eso, a recordar quienes éramos para continuar siendo lo que somos hoy.
- **Alguien me decía que el verdadero emigrante es el que no puede volver a su tierra. Tú que vuelves todos los años, ¿te consideras emigrante en ese sentido?**
- Hay gente que piensa que el emigrante es aquel que de alguna manera fue expulsado por su propia tierra. Yo, sin embargo, creo que el verdadero emigrante es aquel que tuvo que incorporar dentro de sí la cultura de otro país. Hoy en día hay muchos tipos, los que trabajan en empresas multinacionales, que hoy trabajan en un país y mañana en otro. Son los que llaman expatriados, aquí no se como les llamarán...; y hay mucho tipo de emigrantes porque el mundo se está haciendo cada vez más pequeño. Aquello que nos decían de pequeños: “Oye né, ¿de dónde yes?”, eso es la semilla de tu alma, está en una cajina, como la caja de Pandora. Yo siempre digo que la caja de Pandora lo que guarda es un espejo que cuando la abres te ves a ti misma. Hoy en día todos somos emigrantes, sólo que algunos tenemos la capacidad de volver. Yo creo que el emigrante de hoy es capaz de abrir la caja y de mirarse en el espejo.
- **¿Qué pedazos de la historia te quedan aún en el olvido?**
- Cuando hice el pregón de San Pedro, los recuerdos que yo conté, que eran mis recuerdos, hicieron despertar la memoria de la audiencia. Cuando había hablado de la lechera y el panadero, vino un chico que yo no veía hace muchísimos años

y me dijo: “te olvidaste del barrendero”, y, evidentemente, el barrendero es el recuerdo de él. Los recuerdos sirven para que otros destapen su propia memoria. Yo creo que la vida es como una espiral y, de alguna manera, te va devolviendo siempre a las mismas situaciones como si quisiera que las solucionases, y si no lo haces estás condenado a volver a ellas de nuevo. Es posible que existan memorias que están olvidadas, y si lo están estoy segura que volveré a encontrarme con ellas.

- **Hace muchos años que descubriste que tras las montañas había más horizonte. ¿Qué es lo que has descubierto tras las montañas?**
- Hace tiempo que también descubrí que visto desde el otro lado ocurre lo mismo. En algún momento de mi juventud, coincide con poco antes de irme a estudiar a Madrid, no valoraba nuestros conocimientos, nuestra cultura; entonces lo de los otros siempre era mejor, era mejor estudiar en Madrid que estudiar en Oviedo, hasta que me di cuenta que visto desde el otro lado es igual. Lo que descubrí detrás de las montañas fue a la Yolanda por dentro, cómo es la Yolanda real. Cuando vi que siempre estaba rodeada de gente me di cuenta que era muy difícil estar sola contigo misma, me costó mucho pero me convertí en una gran amiga mía.
- **De Madrid a Sao Paulo, Ohio, de nuevo a Sao Paulo y, recientemente, a Buenos Aires. ¿Con qué te quedas?**
- Con todo, no renuncio a nada. ¿Dónde viviría?... Mira, San Pablo es una ciudad dura. Recuerdo, hace muchos años, haciendo un reportaje sobre la industria automovilística un ejecutivo latino me llevó en coche hacia las afueras y me preguntó si conducía; ante mi negativa me dijo “pues decídate porque quien sobrevive en San Pablo, sobrevive en cualquier ciudad del mundo” San Pablo es una ciudad de sobrevivientes que la amas, después de mucho tiempo, porque la conquistas de alguna manera. Yo la amo, pero es muy dura.
- **¿Cómo se ve Asturias y Langreo desde esas ciudades, desde detrás de las montañas?**
- No voy a decirte cómo se ve desde Madrid porque es casi Asturias. En Brasil, Asturias empezó a conocerse con Fernando Alonso porque allí la Fórmula-1 es muy importante. Lógicamente mis amigos conocen Asturias, la fabada porque la comieron, la sidra, el queso Cabrales..., ya lo llevé todo, enseñé a mucha gente a hacer tortilla española... Hay una colonia muy importante de asturianos, el Centro Asturiano está dentro del Centro Español. Los gobiernos central, regional y local dan mucha importancia a los países de cultura hispana. Antes veías bailar danzas asturianas con trajes y gaitas gallegas. Ahora, este último septiembre, prometieron llevar ropas asturianas para copiarlas y hacerlas allí, mandar profesores de gaita desde el Principado. Ya se da más importancia a Asturias desde hace cuatro años y eso viene del primer campeonato ganado por Fernando.
- **¿Es lo mismo ser socialista en Brasil o en Argentina que en España?. Ya no te digo que en Ohio.**
- No. Esta es una sociedad más igualitaria, aquí el noventa por ciento de la población somos clase media, todos vamos a los restaurantes, enviamos a los chicos a los colegios, todos vamos de vacaciones... Allí no, es una sociedad de grandes contrastes, tienes gentes que están a un nivel muy, muy inferior. Tienes gente que vive en las favelas, en las chavolas, que son de derechas, es como el mundo al revés. Yo fui empresaria en Brasil, tuve una “boulangerie” (boutique de pan), tenía treinta y tantas personas trabajando, y me costaba darle una bronca

- a un trabajador. ¿Cómo a mí, socialista, podía ocurrirme esto con aquellas gentes?. Tenía sentimientos contradictorios, cosa que en España no me ocurre.
- **Pregunta tabú, no quiere decir lo que parece: ¿Dónde te gustaría morir?.**
 - Es algo que pienso hace mucho tiempo. Cuando llegué a Brasil siempre dije: “yo nací en España pero sé que voy a morir en aquí en Brasil”. Hoy le digo a mi marido (frunce el ceño y lo dice como gimiendo) “yo quiero morirme en mi tierra”. Mi doble nacionalidad, que la tengo, es mas cerebral. Amo aquello pero, por lo menos en mi caso, cuanto mas viejo se hace uno quiere estar con gente con la que, de alguna manera, tenga cosas en común. Cuantos más años vas cumpliendo más te acuerdas de la infancia. A mí me gustaría ser vieja así.
 - **Hablando de eso, ¿hay algo después de la muerte?**
 - Yo soy muy espiritualista. En algún momento todo el mundo tiene alguna percepción de que hay algo más, algo que está por encima de la comprensión. También Einstein decía que había cosas que él no comprendía y que había una inteligencia superior..., y yo que soy del Barrio Urquijo no voy a ser quien le contradiga. Sí, creo en algo más, que puedes llamar como quieras, que para mí es, como cuando era pequeña, el papá y la mamá del cielo.
 - **Decías también en tu pregón que “los recuerdos se eternizan en la infancia”, ¿qué añoras de aquella guajina que fuiste y que, dices, aún vive dentro de tí?.**
 - No añoro nada porque la llevo conmigo siempre. Me miro al espejo y veo como la sombra de Yoli dentro de las arrugas. Pero si tuviera que sentir nostalgia de Yoli, sería su profundidad. Era una niña muy introspectiva que vivía muy hacia adentro , que le encantaba leer, le encantaba hablar..., hablaba durmiendo sobre la existencia de Dios. Es una niña que después quiso ser muy animada, que fue la que tú conociste, y más tarde hubo un reencuentro entre las dos.
 - **También decías que los años transitan por la memoria como en una espiral..., donde se mezclan”. Fuera de aquí, ¿cuáles fueron los mejores momentos de tu vida?.**
 - Con certeza, ahora es el mejor momento que estoy viviendo porque si te dijera que fue ayer o será mañana. perdona la expresión pero, jodida estaría. Una persona que piense así poco aprovecharía en la vida, y no vive. En este momento es la entrevista que mantenemos porque estamos sacando cosas jugosas, disfrutando de hoy y de ayer y proyectándonos para el futuro. Pero si quieres que te cuente momentos que fueron importantes a lo largo de mi vida, te diré que el trabajo, acabar en la Facultad más que comenzar, el día que decidí irme para Brasil, y no porque fuese maravilloso porque fue asustador para mí, el día que tuve que coger el avión que, como decía aquel gallego, “tenía los congojos aquí (señalando a su garganta)”, y el día que nació mi hija y le vi la sonrisa, aunque no soy llorona, aquel día lo lloré todo. El ser madre es una cosa muy importante, más que el ser periodista. Y el día que dije sí a mi marido, cuando nos casamos, en ese momento cuando te lo preguntan estás fuera de la realidad, puedes decir cualquier cosa..., no se vosotros.
 - **¿Tus amigos de aquí, te guardan fidelidad?**
 - Uff... en Madrid tengo amigos que veo todos los años cuando voy a casa de mi hermano. Aquí en Langreo no veo a casi nadie. Antes venía y me encontraba con mi padre, con mi madre cuando estaba viva, con mis hermanos, y de repente me encontré con otro amigos que eran los de mi hermano menor, aquí de repente soy amiga de gente diez años menor que yo. Ahora también tengo a los “Langreanos en el mundo” de aquí.

- **Aunque ya me has perfilado aproximadamente lo que hiciste, en tu dedicación al periodismo habrás entrevistado a personajes importantes. ¿Qué me dices de eso?**
- El personaje que más me gustó entrevistar fue a Fernando Enrique Cardoso, que fue presidente de Brasil desde 1994 hasta 2002. Es inteligentísimo y encantador. Otro personaje fue Andrés Montoso, ya fallecido, que fue gobernador del estado de San Pablo.
- **¿Una noticia que hayas investigado y/o publicado?**
- Sabes que unos de los problemas de Brasil es la falta de viviendas. Estaban haciendo casas con material reciclado con buena calidad pero de bajo precio, lo estaban investigando algunos científicos. Hice un trabajo sobre ello y fue algo que me satisfizo. No me acuerdo de haber hecho nada tipo Watergate ni nada parecido. Al trabajar como corresponsal, mi relación era fundamentalmente con sindicatos y partidos políticos, sobre todo en educación. Aquí hice algo importante sobre los niños de la calle y sobre centros de recogida y familias alternativas.
- **Aquí en España estamos muy acostumbrados, no se lo que ocurrirá en Brasil o Argentina... ¿Existe el periodismo carroñero?**
- Los periodistas tenemos mala fama. Tampoco me gusta tirar piedras sobre el propio tejado, pero yo pienso que el periodismo es un negocio como cualquier otro y todos los periódicos tienen una tendencia u otra, todos venden un tipo diferente de prensa. La noticia es un producto, esos periodistas de las películas antiguas ya no existen, ahora hay vendedores. La noticia de hoy es un producto que vende o que no vende, y si no vende no se publica. Lo que te piden los directores son productos, noticias que sean vendibles, sean las que sean.
- **Hablemos de Langreanos en el Mundo. Has participado en los actos celebrados en el mes de Julio. ¿Qué opinas de esta asociación y de su proyección en el futuro?**
- Tenemos dos chicas de peso a nuestro lado (se refiere a Lorena Jiménez, residente en Dresde, que gestionó la cesión de un "Texu" alemán plantado en el Parque Nuevo de La Felguera y a Aída, recién incorporada a la Asociación para temas de protocolo), sin hablar de los chicos. Más proyección que esta es imposible, preparadas, con una carrera y hablando tres o cuatro idiomas desde bien jóvenes. Lo que "Langreanos" me supuso a mí personalmente fue aproximarme a Langreo, porque yo venía aquí a ver a mi familia, y de repente "Langreanos" me devolvió a mi pueblo, eso para mí fue la cosa más grande que me pasó en los últimos años.
- **¿Afecta mucho la crisis económica al cono sur americano?**
- Creo que afecta mucho más a Argentina que a Brasil. Se dice que quien más lo sufre es Europa, también que Brasil puede empezar a salir a partir de 2010. Sin embargo Argentina no lo sé porque es muy complicada, es un tema a parte y se calcula que será en 2012. No soy economista y es lo que leo en la prensa (así y todo me hace un repaso sobre la situación bursátil de antes y después en los tres países).
- **Yo creo que todos tenemos un lado oscuro, que no queremos enseñar a los demás. Si tuvieras que decir algo en voz alta, algo que nunca hayas dicho, ¿qué sería?. Es una pregunta trampa.**
- Llevo muchos años trabajándome por dentro, tengo muy claro que el equilibrio está en la luz y en la sombra. Si voy a un desierto y tengo que pegar un grito..., pues no tengo ni puta idea de lo que diría, depende del momento. Hasta ahora, lo

que voy teniendo, lo estoy solucionando día a día. Mi color es el blanco, entonces tengo todos los colores dentro de mí (y echa una sonora carcajada). Quien tiene mucha luz, tiene mucha sombra, no tienes más que ver el sol. Solo una cosa: tengo mala hostia, si alguien me pisa el callu, yo grito.

- **Algo que siempre pregunto, sobre todo si se trata de una mujer: La violencia de género, ¿es allí menos virulenta?**
- Sí existe violencia, pero allí en San Pablo hay lo que llaman Delegaciones de la Mujer que tratan el tema.
- **¿Cómo son unas navidades en Brasil o en Argentina?, ¿cómo son en pleno verano?**
- En Argentina aún no he tenido tiempo a verlo. En Brasil me cuesta mucho el darme cuenta de que son navidades, aunque llevo muchos años no consigo acostumbrarme a que sean en verano en la piscina,. Me gustan más las de aquí, en frío y en familia porque volviendo a lo que siempre dije son los recuerdos que siempre tuve de la niñez. Allí vamos a la playa, ponemos velas y flores y saltamos las siete olas para traer la buena suerte (no se comen uvas), es el homenaje a la Diosa del Mar (El Emanyá).
- **¿Qué es lo que más te apetece hacer cuando llegas a Langreo?**
- Independientemente de mi familia, lo primero que hago cuando llego a Asturias es tomar la botellina de sidra. Con certeza, tomar la botellita de sidra es fundamental.
- **Por último, cuando habitualmente eres tú quien entrevista, ¿cómo te has sentido en ésta?**
- Hemos charlado y tanto me has conocido a mí como yo a ti. Ya cuando nos vimos el sábado pasado creo que ambos nos dimos cuenta de que ya somos amigos y después de esta entrevista yo creo que más amigos todavía, ¿eh?

Estoy convencido de ello. Gracias por tu tiempo y por tu simpatía. Sobre todo, gracias por haberme brindado de esta forma tu amistad.